

Biblioteca Sea

LETRAS Y ENCAJES

— CONTENIDO —

Significación humana del Timbre Antituberculoso. — Pedro
Ponce.

Confesión de fe. (Traducción). — Michel de Bourmont.

Una Real Orden. (Crónica de los tiempos coloniales). —
Manuel José Forero.

Versos. — Manuela Manzanares de Crire.

El Cuzco, capital arqueológica de Sudamérica. — Catalina
Recavarren de Zizold.

Notículas. — Teresa Santamaría de González.

La Mantilla. — Manuela Manzanares de C.

Croniquillas. — J. I. G.

La Cocina, Variedades, etc.

Año XVIII - Noviembre de 1944 - Nro. 220

Benefactores de la Mujer

La mujer trabajadora



interviene, desde las plantaciones donde se beneficia el algodón, con su esfuerzo personal en pro de la Industria Textil, y encuentra en ella seguro sustento.

LA FABRICA BENEFICIA A LA MUJER dentro de una tarea grata y remunerativa.



Algodón de distintas procedencias se amalgamo en Colombia para producir



Fabricado

La tela de los hilos perfectos

Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro N° 79.

Letras y Encajes

DIRECTORA

TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ
CALLE 57 NO. 49-95
TELEFONO 144-24

CUERPO DE REDACCION:

Angela Villa de Toro
Alicia M. de Echavarría
Aura Gutiérrez de Lefebvre
Tulia Restrepo Gaviria

Administradora: Marina Correa de Bourmont

Teléfono N° 175-54.

Calle Venezuela N° 62-53

APARTADO AEREO 664 - APARTADO NACIONAL 180

AÑO XVIII — Nro. 220 — MEDELLIN (COLOMBIA) — NOVIEMBRE de 1944

Significación Humana del Timbre Antituberculoso

Cedemos las columnas editoriales de nuestra revista, a este interesante artículo sobre el Timbre Antituberculoso, y recomendamos su lectura a nuestros suscriptores.

“No debe despreciarse la semillita del mostazo”, dijo el Señor. “Ella es la más pequeña de las semillas, casi insignificante; pero si cae en tierra fértil, llega a crecer hasta convertirse en árbol frondoso y capaz de dar albergue a los pajarillos del cielo”. La pequeña semilla que se sembró a principios del siglo en Copenhague por un modesto empleado de correos de aquella ciudad, es ahora frondoso bosque universal, que enriquece la generosidad de los pueblos y alivia el dolor de muchos semejantes. Hablamos del Timbre Antituberculoso, ideado en 1903 por Einar Holboll, huésped servidor postal bajo el reinado apacible y discreto del rey Cristian IX.

Holboll era un hombre fuerte, grande de cuerpo y alma, amigo de los niños y de los perros y con un algo de parecido anímico con el infalible autor de “La Historia de San Michel”. Mientras en su monótona tarea de sellar los timbres postales en la oficina, sus expertas manos trabajaban, su mente, soñadora y bondadosa, pensaba. Ideaba que un timbre, que no es sino un símbolo, puede y debe servir, no solamente para cubrir el importe del traslado y entrega de una carta, sino que por ese mismo medio podrían realizarse muchas ideas fecundas; podría llevarse a cabo una labor de ayuda a los desvalidos, de salvación de los niños enfermos. Esto último, sobre todo, ya que para Holboll los niños eran lo más perfecto de la Creación. Sí, salvar niños enfermos; pero sobre todo a los pequeñitos atacados de la tuberculosis, a esos pequeños seres tan delgaditos, de ojos brillantes, de labios blancos como la cera

y de movimientos lentos; a esas inocentes víctimas de una enfermedad que la civilización creó al empobrecer el medio social, y recargar el trabajo al hombre para poder subsistir en la lucha por la vida. Todos estos pensamientos acudían a la mente de Holboll a la par que sus manotas grandes y ágiles sellaban cientos, millares de cartas timbradas, que las estafetas y servicios postales habrían de llevar luego a los más diversos y caprichosos destinos.

Holboll era, a pesar de todo, hombre de acción. Así fue como comenzó a discurrir sobre los medios para llevar a cabo su proyecto. Puso tal entusiasmo y convicción en sus planes y en sus exposiciones, que llegó a interesar a personajes prominentes del reino, quienes obtuvieron al fin el consentimiento del monarca para llevar a cabo la venta de timbres destinados a recaudar fondos para establecer sanatorios y consultorios gratuitos para los niños tuberculosos. Holboll dirigió con enfática honorabilidad su proyecto, y como discurriera que la contribución debería ser pequeña para ponerla al alcance de todos los habitantes de Dinamarca, les fijó a los timbres recién creados un valor de dos "ceres", que en moneda mexicana equivale a dos centavos y medio. Los timbres, con la autorización oficial, se vendieron a partir del 6 de diciembre del año de 1904, en todas las oficinas de correos de Dinamarca.

La originalidad de la idea, el noble y romántico propósito que ella perseguía, el apoyo que recibió por parte del pequeño estado danés y la simpatía misma del

hombre, formaron para la creación del "timbre antituberculoso", un ambiente acogedor. Las gentes comenzaron a interesarse en este procedimiento novedoso de hacer el bien y rivalizaron las personas de posición social y económica por utilizar la mayor cantidad posible de timbres, que adherían a su correspondencia, a los regalos y bultos que remitían por correo, y aun a sus objetos de uso personal. Tras de las gentes adineradas entraron a concursar en esta lid generosa las clases medias y trabajadoras. Al año siguiente, en los días de Navidad, todos los habitantes de Dinamarca, ricos y pobres, participaban con entusiasmo y fe en esta campaña bondadosa. En ese mismo año, el comité administrador de los fondos recaudados por tan ingenioso procedimiento estableció el primer sanatorio para niños tuberculosos.

Muchos pequeños enfermos hallaron allí la salud y la vida. Los más fueron devueltos, ya curados, a sus hogares y al seno de la actividad social y patriótica, y cada uno de ellos era un abanderado de esta lucha indomable, que, presidida por Holboll, batió Dinamarca por la salud y la felicidad de la población infantil.

La popularidad del timbre llegó a tal grado, que el sistema traspuso las fronteras danesas y se propagó a Noruega, a Suecia, a Bélgica, a Italia, Francia, Holanda y a la mayor parte de las naciones europeas, en donde bien pronto rindió frutos benéficos en favor de los tuberculosos.

Holboll y sus amigos solían decir: "Carta sin timbre antituberculoso no merece ser leída". Y así

CONFESION DE FE

JACQUES MARITAIN

Traducción para la Revista LETRAS Y ENCAJES, por el conde Michel de Bourmont.

Fui instruído, durante mi niñez, en el "protestantismo liberal". Después conocí los diversos aspectos del pensamiento laico. La filosofía científica y fenomenista de mis maestros de la Sorbona había acabado por hacerme desesperar del raiciocinio. Un momento había creído que podría encontrar la certidumbre integral en las ciencias; Félix Le Dantec pensaba que mi novia y yo nos haríamos los discípulos de su materialismo biológico; (lo mejor que yo debo a mis estudios de esta época, es el haberme hecho encontrar en la Facultad de Ciencias a la que desde entonces tengo la dicha de tener siempre cerca de mí en todos mis trabajos en una perfecta y bendita comunión). Bergson fue el primero que respondió a nuestro deseo profundo de verdad metafísica, y libertó en nosotros el sentido de lo absoluto.

Antes de ser conquistado por Santo Tomás de Aquino, las grandes influencias a las cuales he sido

sometido, son las de Charles Peguy, Bergson y León Bloy; un año después de haber conocido a Bloy, lo escogimos por padrino y recibimos el bautismo católico.

Después de mi conversión al catolicismo, conocí a Santo Tomás. Había viajado con tanta pasión entre todas las doctrinas de los filósofos modernos, y no había encontrado en ellos sino decepción y grandiosas incertidumbres; pero entonces experimenté como una iluminación de la razón; mi vocación filosófica érame devuelta en toda su plenitud. "Desgraciado de mí si no tomistizo", escribía yo en uno de mis primeros libros. Y después de treinta años de trabajos y de luchas, he caminado en la misma vía, con el sentimiento de simpatizar más hondamente con las investigaciones, los descubrimientos, las angustias del pensamiento moderno, a medida que trataba de hacer penetrar en él las luces que nos vienen de una sabiduría elaborada por los siglos y que resiste a las fluctuaciones del tiempo.

Para adelantar en esta vía, es menester juntar a cada instante extremos singularmente distantes (porque ninguna solución de nues-

danés. fue como muchas personas, al recibir alguna carta que no llevaba el timbre antituberculoso, la devolvían al correo sin abrir. No querían enterarse de quiénes eran las personas que no utilizaban aquel símbolo, que llegó a hacerse obligatorio para todo buen patriota

danés. Tal es la historia milagrosa de la cooperación que supo despertar en todo un pueblo, y más tarde en casi todo el mundo, un hombre de alma bondadosa y compasiva.

Pedro Ponce

tros problemas se encuentra "ya hecha" en la herencia de los antiguos). Es menester también hacer una partición difícil entre la mera substancia de las verdades que muchos "modernos" rechazan por repugnancia al fárrago de las opiniones del pasado, y todas las escorias, prejuicios, estamperías anticuadas, construcciones arbitrarias que muchos "tradicionalistas" confunden con lo que merece realmente la veneración de la inteligencia.

Si hablo de las varias experiencias por las cuales he pasado, lo hago porque ellas me han dado la oportunidad de experimentar en mí mismo la disposición de espíritu del idealista libre-pensador, la del convertido inexperimentado, la del cristiano que toma conciencia, a medida que se ahonda su fe, de las purificaciones a que la debe someter. Asimismo he podido adqui-

rir alguna idea experimental de lo que vale el partido antirreligioso y de lo que vale el partido de la religión. Ni el uno ni el otro valen gran cosa. Y lo peor del segundo es que arriesga comprometer con él la Iglesia inocente y perseguida, la Iglesia, Cuerpo místico de Cristo, cuya vida esencial, "sine macula sine ruga"; está en la Verdad y en los Santos, y que se encamina hacia su plenitud a través de las debilidades de los suyos y de la ferocidad del mundo. En mi concepto Dios nos educa por medio de nuestras decepciones y de nuestros deslices, para hacernos entender al fin que no debemos creer sino en El, y no en los hombres: y eso lo pone a uno a sus anchas para maravillarse de todo lo bueno que hay en aquellos a pesar de todo, y de todo lo bueno que hacen a pesar de ellos mismos.

Longines y
Cyma
en relojes las mejores marcas

Joyería París

Ventas por club

JUNIN 50-41

En fin, he llegado a la conclusión de que no hay prácticamente sino dos maneras de conocer el fondo de las cosas, o, si se quiere hablar así, dos "sabidurías" (ambas "locas," pero en sentidos opuestos): la de los pecadores, los cuales abrazan la nada de que todo está hecho para agotar sus placeres, y hacen un experimento completo de este mundo—de lo malo de este mundo más bien que de lo bueno—; y la de los santos, los cuales adhieren a la Bondad subsistente que lo ha hecho todo, y reciben un experimento completo de Dios y de la creación en el amor—y pagan por todos los demás con sus sufrimientos y su compasión. Mas qué! Si no han sido endurecidos por el orgullo y si son sinceros hasta el fin respecto a su experimento propio, es lógico esperar que los discípulos de la sabiduría vana serán finalmente salvados "a través del fuego" por los de la verdadera. Y si se arrepienten antes de su muerte, quizás sean más acerbos que los demás en censurar a sus hermanos demorados en la noche. De tal manera que después de haber gozado largo tiempo de las delicias del mundo, gozarán un momento de las delicias de su virtud, y permanecerán tan vanos hasta el último día, antes de entrar en la eternidad.

Este no es el lugar de exponer tesis de filosofía especulativa. Sólo diré que yo considero la filosofía tomista como una filosofía viviente y actual, y que me parece que su poder es tanto más grande para la conquista de nuevos campos de descubrimiento, como sus principios son más firmes y más orgánicamente ligados. A la vista de la sucesión de las hipótesis científicas,

ciertos espíritus quedan sorprendidos que uno pueda hoy en día inspirarse en principios metafísicos reconocidos por Aristóteles y Tomás de Aquino, y arraigados en la herencia más antigua de nuestra especie. A eso contesto yo que el teléfono y la radio no impiden al hombre tener siempre dos brazos, dos piernas y dos pulmones, de enamorarse y de buscar su felicidad del mismo modo como sus lejanos ancestros; además, la verdad no admite criterio cronológico, y el arte del filósofo no se confunde con el arte de las grandes casas de costura.

Al seguir más adelante, sería preciso explicar que los adelantos de las ciencias de los fenómenos—en las cuales el aspecto "problema" es muy marcado—se producen principalmente por "substitución" de una teoría a otra que explicaba menos hechos o fenómenos conocidos; pero que el adelanto de la metafísica y de la filosofía—en las cuales el aspecto "misterio" predomina—ocurre más que todo por "ahondamiento". Por otra parte los varios sistemas filosóficos, tan mal fundados como puedan ser, constituyen de cierta manera, en su conjunto, una filosofía virtual, que cabalga sobre formulaciones opuestas y doctrinas enemigas y se sostiene por la parte de verdad que contiene cada una de éstas. Si existe, pues, entre los hombres un organismo doctrinal afirmado enteramente sobre principios verdaderos, este organismo se incorporará con retrasos más o menos grandes—debido a la pereza de sus defensores—, y realizará progresivamente en sí mismo esta filosofía virtual, la cual tomará así, y por la misma razón, forma y

organización. Esta es la idea que me doy del adelanto de la filosofía.

Si añado a eso que la metafísica, que tengo por fundada en verdad, puede caracterizarse como un realismo crítico y con una filosofía de la inteligencia y del ser, o más exactamente todavía del "existir" considerado como el acto y la perfección de todas las perfecciones, estas fórmulas no tendrán probablemente ningún interés sino para los especialistas. Breves reflexiones sobre el significado histórico de la filosofía moderna parecerán más apropiadas.

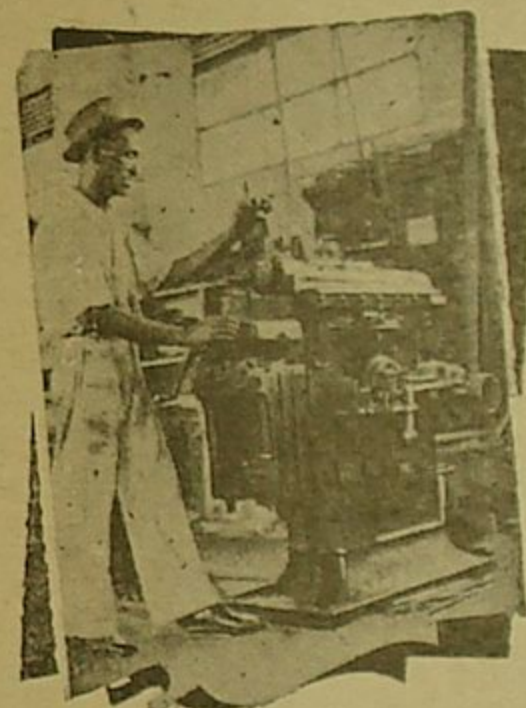
En la Edad Media la filosofía se consideraba ordinariamente, de hecho, como un instrumento al servicio de la teología; culturalmente, no se encontraba en el estado requerido por su naturaleza; el advenimiento de una sabiduría filosófica o profana, que se había constituido al fin para ella misma y según sus finalidades propias, correspondía por consiguiente a una necesidad histórica; pero la desgracia fue que esta obra se cumplió bajo el signo de la división y de un racionalismo sectario; Descartes "separó" la filosofía de toda sabiduría superior, de todo lo que en el hombre viene de más arriba que el hombre. Estoy convencido de que, en el orden intelectual, desde hace tres siglos, falta al mundo y a la civilización una filosofía que desarrolle en un clima cristiano sus exigencias autónomas, una sabiduría de la razón que no esté cerrada sino abierta a las sabidurías de la gracia. Hoy la razón debe luchar contra una deificación irracionalista de las fuerzas elementales e instintivas que amenaza arruinar toda civilización. En esta lucha, la

tarea que incumbe a la razón es una tarea de integración; ya que se ha entendido que la inteligencia no es la enemiga del misterio, mas vive de él, es preciso que la razón tenga en cuenta el mundo irracional de la afectividad y del instinto, tanto como el mundo de la voluntad, de la libertad y del amor, tanto como el mundo supraracional de la gracia y de la vida divina.

La armonía dinámica de los grados del saber se manifestará al mismo tiempo. Desde este punto de vista, el problema propio de la edad en la cual entramos será, parece, de reconciliar la ciencia y la sabiduría. Las ciencias mismas parecen invitar la inteligencia a este trabajo. Las vemos despojarse de los vestigios de metafísica materialista y mecanicista que disfranzaban su verdadero rostro; están llamando una filosofía de la naturaleza; y los admirables renuevos de la física contemporánea devuelven al sabio el sentido del misterio balbuceado por el átomo y el universo. Una crítica del conocimiento hecha con un espíritu verdaderamente realista y metafísico tiene entonces probabilidad de ser escuchada, cuando proclame la existencia de estructuras de conocimiento específica y jerárquicamente distintas (distintas pero no separadas) y demostrará que corresponden a tipos de explicación originales que no se pueden sustituir el uno al otro.

Los griegos reconocieron esta gran verdad: que la contemplación es por sí misma superior a la acción. Pero inmediatamente la transformaron en un gran error: creían que el género humano vive

PROCESOS
DE
ELABORACION
'Elospina'
S-1 *2



MODELANDO PIEZAS de los MAS DUROS ACEROS

Solamente "Elospina" posee en Colombia maquinaria adecuada y procedimientos de trabajo perfeccionados constantemente para la fabricación en grande escala del mobiliario metálico.

El cortador que se ilustra en este anuncio es una muestra de los múltiples recursos con que cuenta Elospina para llevar y sostener la iniciativa en la industria del mueble de acero.



para unos pocos intelectuales; según su concepto, hay una categoría de especialistas—los filósofos—que viven una vida supra-humana, al servicio de los cuales está la vida propiamente humana, que es la vida civil o política; al servicio de la cual, en fin, está la vida infrahumana del trabajo, es decir finalmente el esclavo. La alta verdad de la superioridad de la vida contemplativa estaba así ligada con el despreci del trabajo y con la plaga de la esclavitud.

El cristianismo ha transformado todo eso; ha enseñado a los hombres que más vale el amor que la inteligencia; ha transformado la noción de la contemplación que en lo sucesivo no se limita al intelecto mas únicamente al amor del Dios contemplado; ha devuelto a la acción su significado humano de ayuda al prójimo, y rehabilitado el trabajo, al poner de manifiesto en él como un valor de redención natural de las comunicaciones de la caridad; ha llamado a la contemplación de los santos y a la perfección no sólo a unos pocos especialistas o privilegiados, sino a todos los hombres, los cuales están, simétricamente, sometidos a la ley del trabajo. El hombre es a la vez "homo faber" y "homo sapiens"; y "homo faber" para hacerse "homo sapiens" y serlo verdaderamente de hecho. Así el cristianismo ha salvado, pero transformándola y librándola del error que la viciaba, la idea griega de la superioridad de la vida contemplativa.

La contemplación de los santos perfecciona y consume una aspiración natural a la contemplación que es consubstancial al hombre, y de la cual en particular testifican

los sabios de la India y de Grecia. Por el amor el conocimiento de las cosas divinas se hace en ella experimental y fructuoso. Y precisamente porque es ella el resultado del amor en obra, pasa también en la acción, como consecuencia de la generosidad misma y de la abundancia del amor, que es dón de sí mismo. Resulta entonces la acción de la superabundancia de la contemplación: es así como, lejos de suprimir la acción o de oponerse a ella, la contemplación la vivifica.

En este sentido, que se refiere a la generosidad esencial de la contemplación de amor, hay que reconocer con Bergson, en la superabundancia y exceso de la donación de sí de que atestiguan los místicos cristianos, el signo de que han acertado en alcanzar las cimas heroicas de la vida humana.

El afán de la contemplación suprema y el afán de la libertad suprema son dos aspectos del mismo afán. En el orden de la vida espiritual, el hombre aspira a una libertad perfecta y absoluta, y por consiguiente a una condición sobrehumana; de eso los sabios de todos los tiempos testifican. El papel de la ley es un papel de protección y de educación de la libertad, un papel de pedagogo. Al término de esta pedagogía el perfecto espiritual queda exento de toda servidumbre, hasta, dice San Pablo, de la servidumbre de la ley, porque hace espontáneamente lo que es conforme a la ley, y no es más que un solo espíritu y amor con el Creador.

(Continuará)

¿Le encanta el aspecto natural?

Pruebe estos polvos Flor de Ensueños

Vaporosos . . . suaves . . . los exquisitos matices de estos polvos imparten a su tez una aureola de romance. ¡La visión de sus sueños transformada en realidad!

¡Qué diferentes a los de otros polvos ordinarios, pastosos! Estos matices Pond's "Flor de Ensueños" le dan al cutis un aspecto más claro pero nunca "empolvado" o apagado. ¡Pruebe estos delicadísimos matices "Flor de Ensueños"!

¡La caja "Flor de Ensueños"!

Una adorable fantasía en guirnalda de preciosos capullitos, esto es lo que adorna la caja de los fragantes y suaves Polvos Pond's "Flor de Ensueños," de sugestivos matices especialmente combinados para que usted luzca más bella.

Polvos Pond's Flor de Ensueños

UNA REAL ORDEN

~
Especial para la Revista
LETRAS Y ENCAJES.

CRONICA DE LOS TIEMPOS COLONIALES

Por MANUEL JOSE FORERO

En la mañana del once de agosto de 1564 agolpábase en la plaza mayor de Santafé gran número de gentes de toda edad y condición.

Veintiséis años antes había sido fundada la capital del Nuevo Reino de Granada, el 6 de agosto de 1538.

Cuenta el cronista Juan Rodríguez Freyle que don Gonzalo Jiménez de Quesada, al tener noticia de la huida del Cacique de Bacatá, vino con sus soldados a buscarle en Teusaquillo.

Este era el nombre con que los Chibchas designaban (como es sabido), el lugar de recreo de su soberano.

No realizó su empeño el mariscal Quesada, pues el Cacique no se ocultaba en su rústico palacio. Los indígenas sólo habían querido en- gañarlo.

En el cercado desierto se aposentó el Adelantado, a quien sedujo la belleza de los campos de la Sabana y la esplendidez de su naturaleza; y en los bohíos, que en número de diez a doce se hallaban al rededor de aquél, permanecieron sus soldados, cuyas imponderables fatigas tuvieron entonces venturoso descanso.

Donde, años más tarde, erigieron los santafereños una pila que satisficiera las necesidades de la naciente ciudad, se encontraba el cercado del Cacique de Bacatá.

Hoy se levanta allí la estatua del Libertador.

En los bohíos halló la tropa muchas mantas y camisetas—según el decir del cronista—y no pocas provisiones con que acudió a su sustento. La noche en vela, la mesa sin pan, el cuerpo sin abrigo, tales fueron los tempranos gajes de los conquistadores.

Las mantas y camisetas tomaronlas como botín y las distribuyeron entre sí, a presencia del Mariscal, pues muchos se hallaban casi desnudos.

Fue en este sitio en donde los

ARTICULOS PARA REGALO

Salón Oriental

TELEFONO 129-55

primeros españoles que habitaban la ciudad, se reunieron el once de agosto de 1564 con el fin de oír la voz del pregonero público, a quien se dio el encargo de transmitir el contenido de una Real Orden emanada de la Audiencia de Santafé.

De dicha Real Orden y de los antecedentes que la hicieron necesaria, es de lo que vamos a hablar en la presente crónica, como hallará el lector en los renglones siguientes.

Desde el desembarco en las costas del Nuevo Mundo, los inmigrantes sintieron el espíritu abrasado por la insaciable sed del oro.

Los navíos españoles y portugueses, al regresar a España después de aquellos largos viajes de exploración que fueron el pasmo de la época, eran portadores de la bue-

na nueva que pregonaba las múltiples riquezas del continente descubierto.

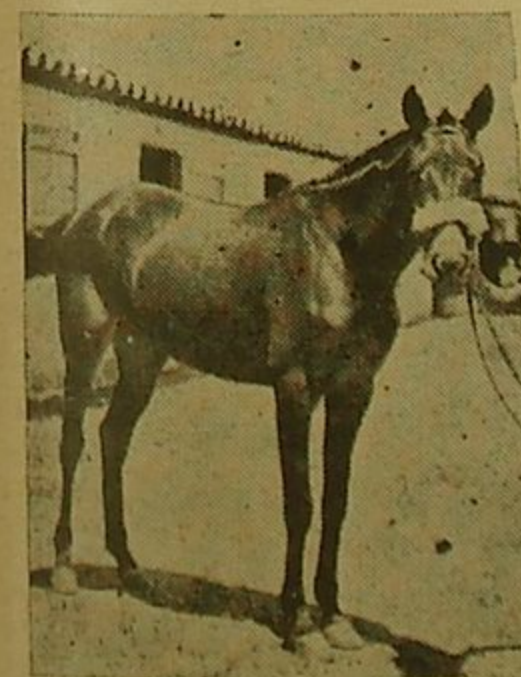
El peninsular Bernal Díaz del Castillo, autor del libro que narra las proezas de Hernán Cortés en la conquista de la Nueva España, pone de relieve la munificencia de los indígenas mejicanos que, de ordinario, acudían a su encuentro llevando valiosas ofrendas de oro.

En otros países de América la generosidad de los naturales no llegó a término tan halagador. No obstante, los españoles hallaron en ellos verdaderos caudales que recogieron para su personal provecho.

En alguno de nuestros escritos hicimos una sucinta relación de las minas de oro y plata que los españoles explotaron en el Nuevo Reino de Granada desde los primeros

El 10 de Diciembre próximo ES LA FIESTA DE LA HIPICA COLOMBIANA!

GRAN HANDICAP



Cedroquita, espléndido ejemplar de P. S. I. en "training" en la pista de San Fernando.

Para caballos puros y mestizos de primera categoría, siempre que hayan actuado por lo menos tres veces en la pista de San Fernando durante la presente temporada, equilibrado entre 44 y 62 kilos de peso para 2.580 metros de distancia, con un valioso premio de

\$ 5.000-00 m. l.

SAN FERNANDO

La pista del éxito y de los grandes dividendos.

años de la colonia.

Los conquistadores no sólo contaban con enriquecerse, con las minas de metales preciosos, y de esmeraldas de Muzo y Somondoco. Tesoros ocultos en las entrañas de la tierra deslumbraron muchas veces sus ojos. A éstos conocieron con la denominación de *Santuarios*.

En más de veinte mil pesos de buen oro estimaron los colonizadores uno que se halló, poco después de su fundación, en la plaza mayor de Santafé, junto al cercado del Cacique de Bacatá.

El doctrinero Francisco Lorenzo, valiéndose de una curiosa estratagema con que engañó a un jefe del pueblo de Ubaque, se apoderó de "cuatro ollas llenas de santillos y tejuelos de oro, pájaros y otras figuras, quisques y tiraderas de oro", cuyo valor excedió de seis mil pesos.

De una sepultura abierta en el pueblo de Cáqueza, en tiempos del Arzobispo Fray Juan de los Barrios, se sacaron *tunjos* de oro que se apreciaron en veinticuatro mil pesos.

Cien indios ocupó el Cacique de Guatavita para ocultar sus tesoros "en las últimas cordilleras de los Chios, que dan vista a los llanos", cuando supo que los invasores habían sacado el tesoro del Bacatá. Quinientos indios armados, a órdenes del tesorero Sueva, Cacique de Zaque, pasaron a cuchillo a los primeros, para que jamás fuese descubierta el paradero de aquéllos.

Más de ochenta mil ducados—afirma el padre Simón en las *Noticias Historiales*—produjo el saqueo de la ciudad sagrada de Sogamoso. Seiscientas libras en piezas de oro fino representaban aquel caudal,

que fue a manos de los buscadores del Dorado.

Los soldados del capitán Fernán o Hernando Venegas, sacaron de Ramiriquí multitud de esmeraldas "y algunos animales de buen oro fino, como serpientes, águilas y otros, que tenían ofrecidos los indios a sus ídolos" en el adoratorio de Baganique.

Cuando los españoles entraron al cercado del Zaque, en Tunja, encontraron una petaquilla caída en el suelo, que resultó contener "hasta ocho mil pesos de finísimo oro en diferentes joyas, tras de la cual dieron con un ataúd del mismo oro fino, hecho a modo de linterna o farolillo".

Andrés Vásquez de Molina, soldado de Jiménez de Quesada, sacó en el camino de Bogotá a Tunja un notable santuario. Por ello se le conoció en los tiempos de la conquista con el sobrenombre de "el rico".

Antonio de Sepúlveda capituló con Felipe II para desaguar la laguna de Guatavita en donde, según fama, los chibchas habían depositado inmensas cantidades de oro y esmeraldas. Cabe recordar que en ella eran coronados sus reyes y se verificaban los ofrecimientos prescritos por el rito aborigen. "De solas las orillas—dice el cronista—se sacaron más de doce mil pesos". Reveses de fortuna condujeron a Sepúlveda a morir en absoluta miseria.

Una de las más antiguas tradiciones del Nuevo Reino señala el picacho que domina la laguna de Ubaque como depósito de los tesoros del Cacique de la región. Un español de apellido Carriega emprendió

□ Nuevo "Efecto de Pétalo" Causa Sensación



... porque siendo a la vez suavidad... lozanía... armonía y tersura, confiere al rostro un encanto primoroso, arrobador, "único"!

El "efecto de pétalo" es característico de Tangee ¡y sólo Tangee! Consígalo usando Lápiz, Colorete y Polvos Tangee. Vea como el sorprendente "efecto de pétalo" la hace supremamente bella!



BELLEZA—
gloria de la
mujer...
LIBERTAD—
gloria de las
naciones...
¡Defendamos
ambas!

VEOS

Página poética de la diosa
española doña Manuela María de
Crive, especial para LETRADO
CAJES.

*Estoy lejos de ti y desde aquí te amo;
te cubre el mismo cielo, la misma luz te besa.
Estás lejos de mí, ausente y silencioso;
donde tu paso acaba, mi pensamiento empieza.*

*Eres la última flor de mi rosal de oro,
del camino del mundo eres la última senda.
¡Oh triste margarita! tu pobre última hoja
cayó sola en el aire, vacía de promesa.*

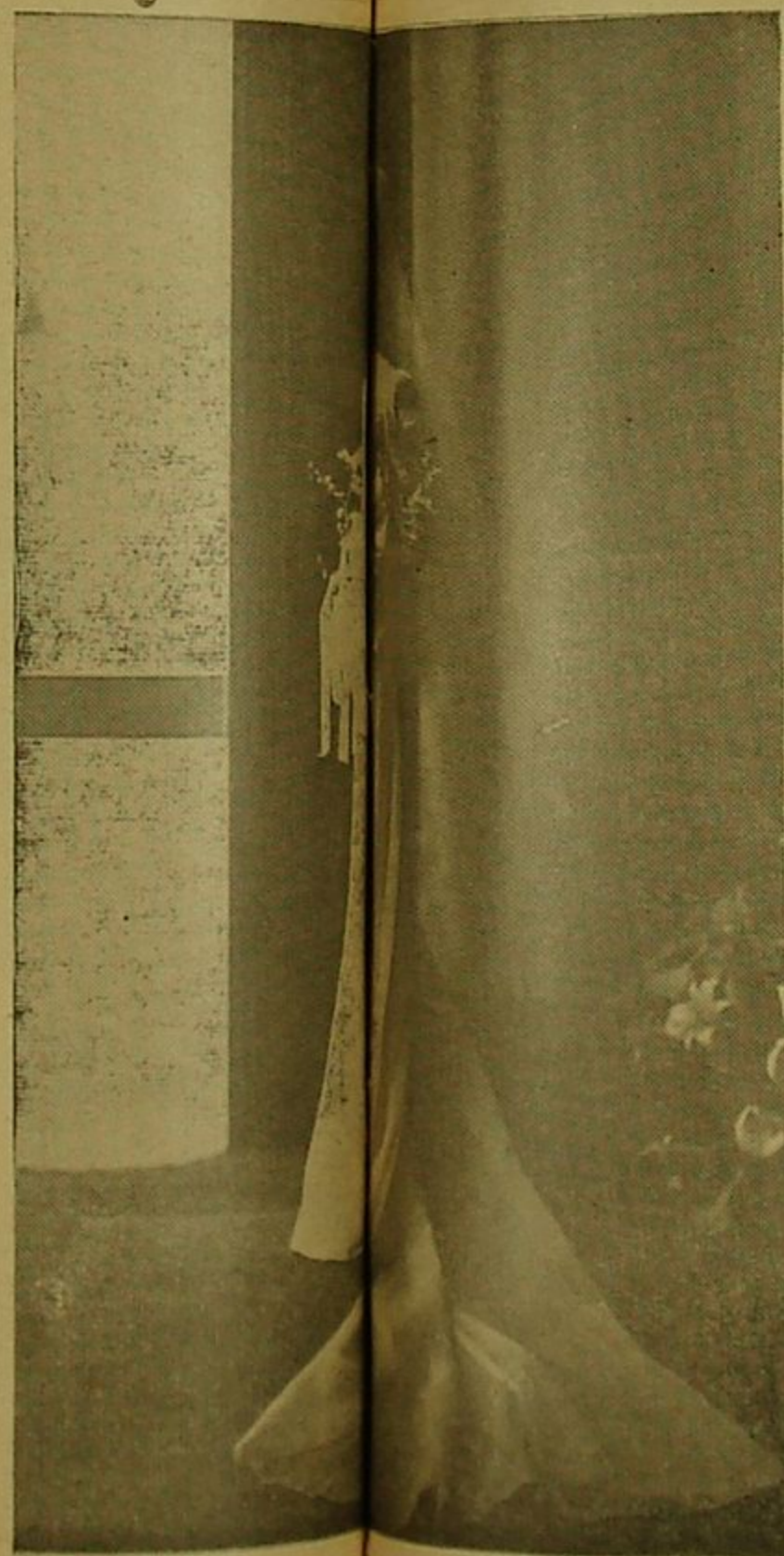
*Caminas con tu paso fugaz y enloquecido
dispersando la espuma de tus olas externas,
y te alejas del tiempo, del sueño y del silencio,
con blancura de olvido, de angustia y de tristeza.*

*Que mi recuerdo te sea
puro como una niñez.
Que sea blanco y feliz
como una desposada.
Que no lo entenebrezca
ningún remordimiento,
y que si te produce
nostalgia mi recuerdo,
sea una nostalgia suave
como un beso del viento.*

*Amante,
cógeme en tus brazos, que sólo debían
abrazar estrellas,
y llévame lejos, donde sólo oiga
el eco distante.*

*Amante,
cógeme en tus brazos llenos de ternura
y llévame a donde
podamos pensar que todo es locura
y cosas sin nombre.*

*Amante,
cógeme en tus brazos y apriétame fuerte;
déja que me hunda en el dulce abismo
de tu boca dulce,*



SRTA. MARÍA TAMARIA,
quien contrajo matrimonio pasados, con el Sr.
JUAN...

*que yo apagaré mi vela esperando
que llegue la muerte.*

*Te has cruzado con ella por la vida
y apenas la has mirado.
Has pasado de lejos, sin hacerle
un signo con la mano.
Mañana, u otro día, cuando pienses
en que te has apartado
con las manos vacías, con los brazos vacíos,
y los ojos fuertemente vendados,
verás que es triste no coger las rosas
que nos salen al paso,
no sentarse a la sombra del camino
no mirar a los lados...
Pero tú nada escuchas
y sigues caminando
con las manos vacías y los ojos cerrados,
y el corazón buscando la ternura
que te dejas al paso.*

*Te escribiré mañana
para cumplir imaginaria cita.
En cascadas de lágrimas
irán cayendo las palabras
quiétras, solitarias y dulces.
Podré decirlo todo.
Ante tus ojos, luégo, en la tarde,
—en una tarde de profundos verdes
y miradas pesadas y maduras,
como árboles cargados de promesas—
cada palabra se levantará llena de mí.*

*Como en rosario de dormidas horas,
irán destintegrándose
las tardes, las auroras,
y obedientes al eco brotarán a tu grito
los tristes sueños de esperanza y miedo.
Igual que olas humildes subirán a tus labios
palabras de cariño bullentes como espuma
y lo que apenas pude imaginar pedirte
lo darás a los negros halcones de mi pluma.*

M. MANZANARES

VIENE DE LA 7184

dió activas labores para dar con ellos pero fracasó ruidosamente en su empeño.

En la serranía que separa el valle del Tabío del de Subachoque existe una emniencia conocida con el nombre de "Peña Juaica". La tradición vulgar afirma que allí se esconden (en misteriosas galerías) las riquezas abandonadas por el Zipa a la llegada de las huestes hispanas.

El licenciado Francisco de Torres Mejía (en carta citada por el docto historiógrafo Ernesto Restrepo Tirado como perteneciente al Archivo de Indias) manifestaba, en 16 de abril de 1595, haber sido descubiertos algunos santuarios en Fontibón. De paso haremos notar la multitud de éstos que en aquel pueblo han sido descubiertos.

El santuario grande del Cacique de Bacatá, en cuya búsqueda anduvo tan interesado y animoso fray Luis Zapata de Cárdenas, arzobispo de Bogotá, nunca pudo ser hallado, a pesar de los esfuerzos realizados por éste en los primeros años del coloniaje.



Se convencerá de que es la más deliciosa combinación de dulces y frutas.

Frente Portón Palacio Municipal por Carabobo.

Ha comido usted algo más delicado y nutritivo que Pastel de Gloria?

Para un pastel verdaderamente bien preparado, ningún nombre mejor traído.

Encárguelo de cualquier tamaño a
PANADERIA IMPERIAL
Teléfono 129-15

Terminada la digresión anterior, indispensable para el entendimiento del asunto, vamos a conocer la Real Orden de que hablamos al principio; dice como sigue:

"En la ciudad de Santafé, a once días del mes de agosto de mil quinientos y sesenta y cuatro años, el muy ilustre señor doctor Venero de Leyva, (del Consejo de Su Majestad, Presidente de esta Real Audiencia, Gobernador y Capitán General del distrito de ella), y los señores jueces, y oficiales de Su Majestad en este dicho Reino, dijeron que a su noticia es venido que en este dicho Reino y distrito de la dicha Audiencia, muchas personas han descubierto o descubren sepulturas, hoyos y santuarios y de ellos sacan y han sacado mucha cantidad de oro, joyas, piedras esmeraldas, y otras cosas, sin licencia y secreta y encubiertamente; y lo que así sacan no lo manifiestan ni de ello pagan ningunos derechos a Su Majestad pertenecientes, a causa de que no les consta poderlos sacar ni manifestar, de que los quintos reales son defraudados en muy gran cantidad.

"Y queriendo sobre ello proveer como cese lo susodicho, y que los quintos y hacienda real de Su Majestad sean aumentados, acordaron y mandaron que de aquí adelante ninguna persona ni personas de cualquier calidad, estado a condición que sean, que supieren o descubrieren y tuvieren noticia de los dichos hoyos, sepulturas y santuarios, no los cavén, ni saquen de ellos oro ni joyas, ni piedras esmeraldas, ni otra cosa alguna que en ellos haya, sin licencia y comisión de los dichos señores jueces oficiales y sin que esté o se halle presente el veedor y veedores que para ello por ellos fueren nombrados, bajo pena de muerte y pérdida de sus bienes, aplicados para la cámara; y que todas las personas que tuvieren noticia de las tales sepulturas, hoyos y santuarios, vengan a manifestarlos ante ellos para que se les dé licencia y se les nombre

y señale el dicho veedor con que los cavén; ni saquen con indios, si no fuera por sus personas y esclavos, bajo dichas penas.

"Lo cual mandaron se pregone públicamente en esta dicha ciudad, para que venga a noticia de todos, y de ello no puedan pretender ignorancia, y que para los demás pueblos de este dicho Reino, donde fuere necesario, se dé mandamiento en forma.

"Y así lo mandaron por este auto, que firmaron el doctor Venero, Pedro Fernández de Bustos y Joan de Otálora.—Fui testigo presente, *Iñigo de Aranza*".

En llegando a este punto le pondríamos final si no creyésemos del caso agregar dos palabras sobre lo que fue el sistema penal en los tiempos coloniales.

La crueldad en la ejecución de los castigos, he aquí una de sus características.

Nos encargamos de

diseñarle y ejecutarle su instalación eléctrica de la manera más eficiente.

Consúltenos sin compromiso de su parte.

Almacén Luz

Hijos de Ricardo Greiffenstein & Cia.

Teléfono 123-00

Pena de muerte imponía la Real Audiencia a quine sacase un tesoro sin dar aviso al veedor de oficio, con el propósito de evitar se defraudasen los derechos del Rey.

Igual castigo se aplicaba a los monederos falsos, como puede observarse teniendo en cuenta lo ocurrido al comerciante santafereño Juan Díaz, bajo el gobierno de don Miguel de Armendáriz.

Para delitos de menor cuantía las penas eran severas en extremo.

Arbol de la justicia fue llamada la picota que, en mitad de la plaza mayor de Santafé, sirvió por largos años para ahorcar a culpados e inocentes.

"Quien a uno castiga, a ciento hostiga", decíanse los garnachas para su capote, seguros de la eficacia de las penas para la extirpación de los vicios.

Mas, como siempre el mundo ha sido mundo, en aquellos tiempos (que alguien llamó Arcadia feliz) menudeaban los procesos y se multiplicaban los condenados.

Cundía el terror, pero no el escarmiento, y eran vanos los rigores de la justicia.

Preciso es confesarlo: con la misma serenidad era sentenciado

LA PALMERA

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO.

Teléfono 134-92.

FABRICA DE PRODUCTOS OLEIFEROS

el más infeliz de los colonos que el más notado de los Oidores.

Ahí están, para demostrarlo, el herrero Juan Monroy (1592) y el magistrado Andrés Cortés de Mesa. Colmado de preseas el último, no fue más afortunado que el industrial humilde; y no pudo, por tanto, evitar que pesara sobre su cabeza el rigor de la ley.

A la luz de las escuelas penales modernas, muchos procesos de la época colonial pueden ser objeto de severísimas críticas. A los tribunales santafereños poco les significaban las circunstancias atenuantes de los delitos, hoy tan estrictamente analizadas cuando se trata de dictar una sentencia.

Por quítame allá esas pajas, indígenas y criollos veían rebanar orejas, que era un contento. Y los desnarigados se contaban por centenares en la capital del Nuevo Reino de Granada, merced a los buenos oficios del verdugo.

Ni fue sólo el licenciado Alonso Pérez de Salazar, Oidor por su majestad Felipe II, quien pudo introducir en Santafé la bárbara costumbre. Quizás sea oportuno hacer memoria de que los chibchas castigaban en forma análoga a los violadores de sus leyes.

Por otra parte, Oidores cuya severidad rayaba en lo inaudito, no escatimaban el ejercicio de aquélla. Así creían servir mejor al Rey y guardarle fidelidad, cuando lo que ocurría era que se hacían odiosos delante del pueblo que se veía obligado a obedecer sus mandatos.

Bogotá, 1944.

La Deslumbrante Roberta

¡Otra Belleza Pond's triunfa en el amor!



Su anillo es un diamante solitario con un brillante "baguete" a cada lado.

La belleza de Roberta es deslumbrante... magnética. Tiene ojos azules, brillantes, y un cutis encantador... claro y fresco. Como tantas jóvenes lindas que triunfan en el amor, ella se vale de la Cold Cream Pond's para ayudar a conservar su tez suave, con ese aspecto de cutis bien cuidado que hace tan atractiva a la mujer.

"La Cold Cream Pond's tiene algo que es especialmente bueno para mi piel" dice ella. "¡Es una crema tan suave... y es maravillosa para la limpieza del cutis!"

¡Es Linda... usa las Cremas Pond's!

Déle a su cutis este cuidado encantador, con Pond's:

Primero— Aplíquese la Cold Cream Pond's por toda la cara y el cuello, a palmaditas, para desprender el polvo y el maquillaje. Límpiela.

Segundo— Vuelva a aplicarse más de esta suave y blanca Crema Pond's, a manera de enjuague. Esta segunda aplicación hace sentir el cutis más suave y claro. Límpiela otra vez.

Verá por qué hay más mujeres en el mundo que prefieren Pond's a cualquiera otra crema para la cara.

A LADY DOVERDALE le encanta esta suavísima crema



El Cuzco

CAPITAL ARQUEOLOGICA DE SUDAMERICA

I.—TAHUANTISUYO

"Entre la maraña de los siglos, más lejanos y oscuros por indocumentados, surge el punto inicial de la historia del Cuzco, embellecida por la leyenda y el misterio, por ese misterio que cubre de encanto y de idealidad al pasado, haciéndole más interesante, no sólo para el recreo sentimental y estético del espíritu, sino, también, para la investigación científica. Por eso en la historia de este viejo pueblo la conseja tradicional es la trama que embellece su vida pretérita; tal vez si este es su mayor encanto, porque la tradición que palpita en todos sus ámbitos, en la angosta calleja incaica, en el fragmento mural de un suntuoso palacio, en el enigma de un artefacto de piedra, cuánta evocación va sugiriendo al que ansía la emoción bella de los tiempos lejanos, o al que prefiere la serena deducción de la ciencia..." Y ese encanto arranca desde las entrañas de un tiempo inconmensurable. Sería infructuoso empeño determinar hasta dónde se remonta el abolengo de la imperial sede incásica. El siglo XII, que indican muchos cronistas y es aceptado por los historiadores, no tiene ninguna solidez científica. El germen inicial de las gestas de los incas se remontará a un tiempo más lejano; así lo indican los monumentos que perduran, tan grandiosos, que pama pensar que los levantara el brazo del hombre, desamparado de los modernos instrumentos que hoy po paciente, gigantesco y seguro, emplea, y ayudado sólo por el tiem-

La obscuridad de los primeros tiempos en que surgió este núcleo humano se debe tanto a la falta de documentación escrita cuanto a la fantasía precipitada de los cronistas coloniales que desvirtuaban, muchas veces, la tradición recogida, asimilando la historia de otros pueblos y añadiendo datos falsos con superficial criterio; así, la tradición se hermana con la fábula... Y la historia se viste ropajes de leyenda. Entre la niebla de los hechos transfigurados por el relato fantasmagórico comienza la historia del Cuzco... ¡Cuzco! Palabra grave y resonante, como el nombre de una divinidad. Cuzco, misteriosa hasta en su etimología, pues no puede precisarse la raíz que le dio vida; se dice que el nombre actual de "Quizco Sinchi", jefe legendario de los "antásayaj", pueblo "tampu" que reinara en el lugar antes que Manco Cápac. Otros lo derivan de "Cusquini", allanar la tierra, o de "Cuzconi", esmaltar, adornar; mientras que el gran Gar-

EL COLOMBIANO

30 años al servicio de la Religión, la Patria y la Familia, hacen de "EL COLOMBIANO" de Medellín el más firme baluarte de esas instituciones.

TELEFONO 19640.

cilaso, acentuando el sentido imperial de la urbe, traduce Cuzco—Ccoscco—como "ombligo", esto es: el centro del cuerpo magnífico que se extendía en la vasta tierra americana por los cuatro caminos tradicionales del Tahuantisuyo.

El "INTI-RAYMY".—Entre las fiestas religiosas de los incas, ninguna más suntuosa que la del "Inti-Raymy" o fiesta del Padre Sol, "que con sus rayos madura las cosechas y disipa las tinieblas de la noche"... Celebrábase en junio el día que comenzaba el invierno, y duraba nueve días con ceremonias de extraordinaria magnificencia; como la Pascua de los hebreos y de los cristianos, tenía un sentido de alegría y de esperanza. Un largo y brillante séquito se dirigía lentamente, en silencio, a la plaza mayor del Cuzco, la Ciudad Imperial. Precediendo el cortejo aparecían las imágenes de "Wiracocha", del Sol y del Trueno, en sus andas de oro macizo. Después el estandar-te real, el cetro de oro y las armas del soberano. El inca y la "Coya", su esposa, venían en seguida, a la cabeza de los curacas, llegados de todas las regiones del imperio, de los "Amautas" (o videntes), de los nobles y caballeros. El inca, revestido de majestad y grandeza, estaba tocado del "llautu", turbante finísimo incrustado de oro con las dos plumas simbólicas del "Corequenque", las que sólo el emperador podía llevar; la frente ceñida por la "mascaypacha" y sobre el pecho un gran disco de oro. La Coya vestía la "Iliclla" o manto, sujeto por un rico alfiler, y en la cabeza lucía diademas de oro, piedras preciosas y flores. El inca, hijo del



Piel irritada por desodorantes inferiores



ARRID es una crema blanca, inocua, no irrita

SUPRIMA LAS MANCHAS DESAGRADABLES EN LAS MANGAS

CON LA DELICADA NUEVA CREMA QUE NO IRRITA

¡No busque que hablen mal de usted! Las manchas de sudor en las mangas del vestido son imperdonables, especialmente cuando se pueden evitar tan fácil y eficazmente.

ARRID, la nueva crema desodorante, mantiene las axilas secas, y evita el olor debajo de los brazos. ARRID es inocua y digna de confianza, y ofrece estas cinco ventajas:

1. No irrita la piel.
2. No daña ni aun los vestidos más delicados.
3. Evita las manchas ofensivas en las mangas y espalda del vestido.
4. Su efecto es duradero. Evita el olor del sudor. Tiene una delicada fragancia.
5. Tiene una fina textura. Es blanquísima, sin grasa, no mancha, desaparece al instante. Es extremo económica.



Astro Dios, levantaba en honor de su padre el vaso de oro: la "aquilla" para que el Padre Divino probase la clara chicha; luego se descalzaba para entrar al templo e inmolaba una llama negra ante el altar de su dios, mientras que las "Acllas" o (vírgenes consagradas a "Inti") repartían en el banquete un pan al que se atribuían virtudes sagradas; el pueblo expresaba su alegría con danzas, canciones, festines y libaciones de la típica "chicha" y se embriagaba, en arrebatado de exaltado júbilo, como lo hace aún hoy en las festividades de los santos protectores de su aldea. Era una fiesta deslumbrante y eufórica la Fiesta del Sol y del Oro, pues todos los plateros del imperio estaban dedicados a trabajar vajilla, utensilios y toda clase de objetos áureos para el Templo del Dios Solar, cuyos muros estaban revestidos de planchas de oro, destacándose en el altar central la Imagen Divina, de un relieve el doble más grueso que las planchas que cubrían las paredes. Cada año, con ocasión de las festividades religiosas, se ofrendaban nuevos objetos del rico metal para aumentar el tesoro del santuario. "Inventaban cada día nuevas grandezas"... nos cuenta Garcilaso. Una de ellas era el jardín de "Coricancha", en el que las plantas, las flores y los árboles eran de oro, como en el cuento de Aladino", de "Las Mil y una noches". "Inti-Raymy": fiesta exultante y grandiosa; cuando después de una noche de espera, el pueblo congregado en la plaza veía aparecer en el firmamento a la divinidad resplandeciente, un himno de júbilo estallaba, en el alba del "Inti-Raymy", la multitud pro-

rumplía en cánticos, acompañados por instrumentos musicales: la "antara", el "pincuyo" y el "tambor". Prosternadas las gentes en el suelo alzaban hacia el sol los brazos, en señal de adoración; "Inti", una vez más, se mostraba a sus hijos... Su dios era eternamente mozo y había vencido, otro día, las potencias nocturnas; las cosechas recibirían su luz bienhechora y la tierra rendiría opimos frutos. "Inti" no dejaría que las tinieblas se apoderasen del universo...

II.—CUZCO MESTIZO

LA FUSION DE DOS RAZAS.

—En noviembre de 1533 llegó un tropel de hombres barbados a las calles del Cuzco. Los encabezaba Francisco Pizarro y venían sobre esos animales gallardos, los caballos, que ya habían asombrado a la ciudad cuando vinieron cabalgando sobre ellos los mensajeros que pedían el rescate de Atahualpa. Esta vez la comitiva era numerosa: siguiendo la estrecha calle que hasta hoy se llama de la Conquista, el cortejo, rubricado por el golpe de los cascos, parecía indicar la iniciación de una nueva etapa histórica para el gran Cuzco. Y en el recinto cerrado de "Hatuncancha"—antiguo palacio del Inca Yupanqui—, se afincó la primera simiente de los conquistadores. Cuatro meses después, Pizarro aceptó la fundación oficial de la Ciudad Española; en la extensa plaza de "Huacaypata" delante del "Quisuarcancha", o Palacio de Wiracocha, testigo de pasados esplendores, avanzó la comitiva hasta la simbólica picota. Pizarro se acercó a ella y con un puñal cortó un nudo

de madera y desbastó las gradas, según rezaba en el clásico ceremonial de las fundaciones hispánicas.

Los primeros tiempos fueron azarosos y difíciles: la amenaza constante de los insurrectos indios se aunaba a la discordia de pizarristas y almagristas y la ciudad, como detenida de espanto, no pudo crecer en nuevas fábricas. El fuego de los algodones encendidos y las gruesas piedras que lanzaron las huestes del bravo *Inca Manco* en 1536, contribuyeron a su desmedro. Fue una época de dolor y de cruenta crisis: algo así como el castigo de la ira divina de los Dioses lares derribados...

LA FUSION DE LA ARQUITECTURA.—Consolidada la Conquista, el desarrollo del Cuzco fue ya fácil. Se ampliaron y afirmaron los repartos de tierras y solares y sobre los muros de los Incas, surgieron con ímpetu, las construcciones españolas. El escudo con un castillo de oro en campo rojo y por orla ocho cóndores—concedido por Carlos V—sirvió de enseña a una ciudad que, sin perder su aspecto grave, iba aprendiendo el sentido hogareño de las casonas castellanas: en las paredes de piedra oscura se abrieron puertas y ventanas; el portal se fue adornando con blasones de oro; sobre los gruesos muros pétreos se empezó a levantar un segundo piso, en que las paredes enlucidas hacían resaltar los barrotes austeros de las rejas, los balcones de madera tallada o la noble arrogancia de las ventanas en

ajimez. Si esto era en las residencias, mayor cambio tenía que operarse en las construcciones religiosas. Y así la fisonomía de la ciudad se fue transformando día a día: sobre el antiguo Templo del Sol, o "Ccoricancha", se erigieron el convento y la Iglesia de Santo Domingo, en el palacio de "Wiracocha" se levantó la Catedral y sobre la "Amarucancha" (palacio de Huayna-Cápac) se edificaron la Iglesia de la Compañía y la Universidad. Las majestuosas paredes incaicas, enclavadas en la tierra, ensayaron su ascensión a los cielos, con la belleza intensa y acogedora de las bóvedas. Puede decirse que, cuando se elevaron las primeras cúpulas de los templos de Cuzco, se inició la historia espiritual de un Perú con base racial India, pero definitivamente incorporado a la cultura de Occidente.

Igual mestizaje se realizó en el alma indígena: las costumbres, las artes, la cultura en suma de España, fue enraizándose en el viejo tronco del Tuahantisuyo. Las "ferias" reemplazaron a las festividades suntuosas; las procesiones cristianas, inconscientemente empapadas de paganismo, sustituyeron a las esplendorosas liturgias del "Inti-Raymy" y de la "Situa". Y en el "huayño", expresión musical típicamente mestiza, vibró de nuevo la alegría de una raza esperanzada a la que, sólo el llanto acongojado de la quena, trae como una dolorosa reminiscencia de sus glorias pasadas...

Catalina Recavarren de Zizold



NOTICULAS

Por Teresa Santamaría de González

COLABORACION

Nuestra revista se siente orgullosa hoy de poder dar a sus lecto-

res, la magnífica colaboración que, después de repetidas demandas, hemos obtenido de la distinguida e

La compañera
EN TODAS PARTES

La Mantas
compañera íntima en las mejores horas del hogar

La Mantas
compañera inseparable de un paseo en carro

La Mantas
compañera inimitable en sus viajes

santa fé
de pura lana

inteligente dama española, doña Manuela Manzanares de Cirre, Licenciada en letras arábicas y alta empleada de la Biblioteca Nacional de Bogotá.

La labor que la señora Manzanares de Cirre ha desarrollado en dicha Biblioteca, es digna de todo encomio. La clasificación y estudio de los libros incunables que ella viene efectuando desde hace casi un lustro, es de gran trascendencia, tanto más cuanto que ese tesoro bibliográfico permanecía en el más completo olvido, por falta de personal preparado para ello. Fue necesario que España, a causa de sus trastornos internos, expulsara hasta estas tierras nuevos descubridores, no ya de tesoros materiales, sino de obras artísticas y literarias, para que estos monumentos del espíritu vieran la luz pública y sacudieran el polvo del olvido y de los siglos.

Tanto la prosa como los versos de la Sra. de Cirre, estamos seguros que habrán de deleitar a nuestros lectores, como nos han deleitado y complacido a nosotras.

ESTAMPILLA ANTITUBERCULOSA

En la página editorial de esta revista, aparece un artículo muy interesante en el cual se refiere cómo se instauró en el mundo la costumbre de la estampilla antituberculosa, para con el producido de su renta luchar por la salud de los pequeños, atacados de la peste blanca.

A todos nuestros lectores recomendamos su lectura, sobre todo en estos días en que aquí principia a venderse la estampilla antituberculosa, en buena hora implantada

por la Sra. Lorenza de Santos, para luchar por la salud de los niños de las clases pobres.

Con el producido de la venta de la estampilla en los años anteriores se construyó el pabellón de niños tuberculosos en La María, con capacidad para 30 pequeños de ambos sexos. Se sostiene dicho pabellón en cuanto ropas, etc. Mensualmente se da a la Cruz Roja \$ 100.00 para la consulta de niños pretuberculosos y tanto a la Sección Caritativa como a las Damas de la Caridad, se les da \$ 10.00 mensuales para leche de niños débiles. A más de los auxilios particulares que se reparten entre gente pobre para niños pretuberculosos.

Queda así informado el público, de la manera como se distribuyen en el año, los dineros obtenidos por la venta de la estampilla antituberculosa. Nadie debe, pues, quedarse sin comprar este benéfico timbre postal.

PESAME

La muerte de don Gustavo Merizalde U., acaecida en la ciudad el día 13 del presente mes, después de más de un año de cruel enfermedad, sufrida con cristiana resignación, ha producido honda consternación no sólo a los miembros de su familia sino a sus amigos y relacionados, en donde por sus muchas prendas era justamente apreciado.

Era don Gustavo un hombre de carácter afable, alegre y optimista. Trabajó con ahinco desde los comienzos de la industria textil en Antioquia, primero en "Coltejer" y luego en "Fabricato", en donde desempeñaba un alto puesto.

LETRAS Y ENCAJES lamenta profundamente la muerte del Sr. Merizalde y hace llegar a todos los miembros de su familia su más expresiva condolencia, muy especialmente a su hermana la Sra. Alicia M. de Echavarría, fundadora y redactora de esta revista.

SACERDOTE MODELO

El Padre Juan María Restrepo, quien acaba de morir hace pocos días en Estados Unidos, puede presentarse como el sacerdote modelo.

Juan María Restrepo, desde muy tierna edad entró a la célebre Compañía de Jesús, que tanto bien ha hecho y seguirá haciendo en el mundo. Desde los primeros años de estudios, se distinguió por su aplicación, inteligencia y dón de gentes. Y fue esta última cualidad la que predominó en su corta existencia y la que, como un talismán pro-

digioso, le hizo ganar muchas almas para el cielo. Su última hazaña como caballero de Cristo, antes de encaminarse a Estados Unidos, en donde debía rendir su alma a Dios, fue la conversión de toda una familia a la fe católica. El, por sus propias manos, derramó sobre sus cabezas el agua bautismal y les dio el pan de los Angeles. Obra ésta suficiente para abrirle de par en par las puertas del cielo al Padre Juan María.

CONDOLENCIA

LETRAS Y ENCAJES lamenta profundamente, la repentina e inesperada muerte de la virtuosa y distinguida dama de nuestra sociedad, doña Magdalena Bernal de Peláez, dignísima esposa del respetable caballero don Juan Bautista Peláez, a quien, en esta hora de pesar, le hacemos llegar nuestra sincera manifestación de condolencia.

NO ARRIESGUE SUS ECONOMIAS

*Un lote para edificar
es siempre una
inversión segura*

Consúltenos

SEGUROS

**Y URBANIZACION
en liquidación**

*Edificio Henry
Parque de Berrío*



CUIDO PARA GALLINAS

MOLINOS *La Granja*

El primer molino de piensos en Colombia

TELEFONO 14580
MEDELLIN

LA MANTILLA

Para LETRAS Y ENCAJES

Alguien me ha dicho un día, que las mujeres tenemos esa gran propensión a ponernos en la cabeza flores, lazos, sombreros, plumas, etc., para llenar de alguna manera el vacío que necesariamente hemos de sentir en la parte que generalmente se supone llena de materia gris. Dejando a un lado la burla que la frase encierra, hemos de reconocer que son muchas las mujeres que se exceden en los adornos, sobre todo en los sombreros, donde la fantasía creadora suele desbordarse.

Ahora va extendiéndose una moda sumamente atractiva, no sólo desde el punto de vista de la belleza femenina, sino también desde el de la estética en general. Nos referimos al uso de velos, tules y pequeñas mantillas que se están usando para ir a la iglesia. Este paso hacia atrás, esta vuelta al rebozo, hay que mirarlo con simpatía, ya que el hecho de que lo hayan adoptado gran número de mujeres de todas las edades, indica un sentimiento natural y un sentido de la belleza que proyecta su riqueza y esencia en algo considerado tan

frívolo como las evoluciones de la moda.

Nada tan evocador como una cabeza cubierta con la clásica mantilla, incluso reducida excesivamente de tamaño como la que ahora empieza a usarse. Es como una clara y luminosa aparición de lejanías, como una repentina resurrección de épocas muertas, como un revivir ante nuestros ojos de figuras que habitaron un mundo distinto, disperso por la acción demoladora de los días. El velo o el tul, sombreando el perfil de las mujeres, un poco escondido entre sus pliegues, nos sugiere a veces la idea de un fantasma que viene a testimoniarnos el pasado, y a destacar su línea como una lámina dejada por la historia en su camino.

La mantilla es una herencia característicamente española—como el mantón, reducido a objeto de lujo y adorno, o popularizado en el pañolón de la gente del pueblo—que ahora surge tímidamente como una fantasía acompañada al vaivén de la indumentaria, circunscrita a un ambiente semejante al que tuvo

MEDIAS
"Berkshire"
caladas
SALON ROSA

Señora:
Asegure Ud. sus joyas
los muebles de su casa
para que pueda dormir
tranquila.
LUIS ECHAVARRIA P.

en su origen.

A pesar del deseo de cambio y la tendencia a la variación, de los hombres y las mujeres de todas las latitudes, las huellas del pasado reaparecen continuamente, en detalles, líneas o formas, que recuerdan o se inspiran en la manera de vestir de épocas anteriores o países distintos. El telón gris, violeta o rojo del tiempo cambia. A veces el paisaje tiene calidades vivas y sensibles, una densa riqueza que complica la vida, multiplicando formas y modalidades de todas clases. Las expansiones políticas y las relaciones de unos países con otros hacen que las maneras de vestir se difundan también, pero al cambiar se adaptan al medio ambiente, al espíritu local, que las tamiza, quitándoles lo que tienen de excesivamente ornamental o excesivamente sencillo, según la psicología del país y su interpretación de las cosas, ingenua y sencilla o complicada y ampulosa.

Cada pueblo que pasa y cada civilización que muere o evoluciona, nunca desaparece por completo sino que deja pequeños rastros que hacen persistir con su marca el conjunto general. España tiene una gran variedad de trajes regionales, cristalización de los numerosos y diversos pueblos que sucesivamente la han poblado. Sobre todo los árabes, durante los ocho siglos de permanencia en la península, dejaron sentir su influencia en la indumentaria, ante todo en lo que se refiere a accesorios, joyas y adornos, donde aún perdura la filigrana de su manera de tejer y bordar.

El mantón—que ahora se llama de Manila—fue en un principio el

manto oriental adoptado en el siglo XI por muchos países europeos: y la mantilla también viene del manto. Pero antes de llegar a la forma concreta que ahora tiene estaba cortado de manera que sólo sirviera para cubrir la cabeza y los hombros. Se hacía de lana o seda, agregándole unas franjas de terciopelo, hasta llegar un día en que se le confeccionó solamente de este rico material con volantes de encaje o remate de madroños.

En el reinado de Carlos III y Carlos IV, las mujeres se ataviaban todavía con la mantilla de paño grueso o tela recia, como las que aún hoy usan las lugareñas de León y Galicia. Mientras la maja madrileña, cubría su cabeza con encaje de seda. Así las vemos en mantilla de laberinto blanca con los retratos pintados por Goya, en los que la cabeza fina, altiva e interesante está encuadrada por la gracia diáfana de la blonda, realzada por la entonación de los colores.

En los albores del siglo XIX, las mujeres de las clases elevadas empezaron a llevar la mantilla para toda ocasión. El Prado y la Castellana presenciaron el desfile de las elegantes a la hora del paseo, ataviadas como ahora se ven las mujeres los días de toros. Después, desplazada por el sombrero, se refugió en la iglesia, acortando un poco su tamaño, o quedó como prenda de lujo y tradición para las festividades religiosas de Jueves y Viernes Santo.

Reducción de la mantilla es el velo de tul o encaje que hoy llevan en España las mujeres para ir a Misa, y que aquí empieza a aparecer. Tiene más intimidad y más re-

3 pasos para la BELLEZA

Helena Rubinstein, autoridad en belleza de fama mundial, quien ha dedicado su vida entera a la ciencia de la belleza, ha creado tres pasos sencillos a seguirse diariamente en su propia casa, para el cuidado de la belleza.

Millares de mujeres en todo el mundo lo hacen y ahora toca el turno a nuestras damas colombianas, de seguir estos tres pasos para la belleza, para satisfacer tres necesidades fundamentales de todo cutis: Limpieza minuciosa, aclararlo y tonificarlo.

Siga este tratamiento cuidadosamente todos los días, y se sentirá halagada por los resultados: su cutis se tornará bello, esplendoroso, lleno de encanto.

1—**LIMPIESE** el cutis minuciosamente con **PASTEURIZED FACE CREAM**. Aplíquese suavemente sobre todo el rostro, resbalando sus movimientos y evitando ajar la piel. Remuévase con paños o toallas para limpiar. Penetra los poros, removiendo todo vestigio de polvo, impurezas o maquillaje anterior.

2—**ACLARE** el cutis con **SKIN CLEARING CREAM**. Aplíquese luego de haberlo limpiado completamente, dejándola puesta de diez minutos a media hora. Reanima, aclara y refresca la piel, prestándole ese aspecto de delicada transparencia.

3—**TONIFIQUE** su cutis con **SKIN TONING LOTION**, luego de remover la crema para aclarar. Sature un pedazo de algodón y páselo suavemente sobre el rostro. Reafirma la piel, dejándola fresca y lozana.

Estos productos los encuentra Ud. en el Almacén contiguo a la Farmacia Blanca, donde existe también un consultorio y un salón de tratamientos faciales.

CRONIQUELLAS

DON DANIEL RAMOS

La temprana e inesperada muerte de don Daniel Ramos enluta muchos hogares de nuestra sociedad y constituye un duelo para Antioquia que tenía en él uno de sus hijos más solícitos y constantes. Las mejores causas del progreso de nuestro departamento lo vieron siempre a la vanguardia. En el periódico hablado y escrito, libró batallas memorables que hoy pierden a uno de sus más firmes adalides. LETRAS Y ENCAJES enluta sus columnas en señal de duelo y envía a sus familiares la expresión de su dolor.

EL HUMORISMO DEL QUIJOTE

Más de una vez hemos insistido en estas columnas sobre el verdadero concepto del humorismo tan distinto y lejano de lo simplemente cómico o de lo que el vulgo tiene por tal. Ahora vamos a insertar algunos conceptos tomados de un gran autor que ha hecho profundos estudios sobre esa modalidad de la obra inmortal: "El humorismo del Quijote es noble. Diego Clemencin afirma en sus anotaciones que al-

cogimiento que el sombrero, tiene un aire preciosista de tradición, una estética castiza que corre por debajo de la imposición de la moda, y tiene sobre todo, un dulce aire doméstico, dejando el espíritu y la cabeza en libertad, para que la esencia de la personalidad aparezca llena de inefable melancolía aristocrática.

M. Manzanares

unos pasajes del Quijote de Avellaneda hacen reír más que los del de Cervantes. Un mal cómico hace reír a fuerza de groserías; un buen cómico hace estallar la risa con cualquier travesura. La carcajada es materia bruta; la sonrisa es espiritualización. Cervantes no hace reír con chistes taberneros o plebeyos, sino con agudeza en el pensamiento y agilidad en la palabra. El humorismo del Quijote es sabio. La risa que provoca el payaso es tan efímera como la vana ocurrencia que la produjo: la fuerza cómica está fundada en puerilidades y boberías. En cambio la ocurrencia del humorista genial llega al papel estremecida de sentido para adueñarse de la misma inteligencia del lector. Algunos humoristas como Chesterton, nos hacen pensar riendo; Cervantes nos hace reír pensando. El humorista; dice Guandique, es y debe ser un filósofo en pequeño. Porque la risa exige una doble capacidad mental: la inteligencia creadora que hace reír y la inteligencia receptora que se ríe. Y nos encontramos ante la paradoja que advirtió Séneca: que la risa es algo muy serio. "Res severa est verum gaudium".

EL MINISTRO DE EDUCACION Y LA MUJER

No tuvimos la fortuna de leer el discurso del Ministro de Educación en la clausura de estudios del Nuevo Gimnasio, pero por los comentarios de la prensa, parece que su oración estuvo animada por un romanticismo de tono pasado, pues según se afirma, fue un derroche

de lirismo, y para los informados, eso es romanticismo: exceso de lirismo. El meollo del discurso, al parecer, giró en torno a la imprescindible vuelta de la mujer a las tradiciones del hogar. Allí está su verdadero campo de acción: como hija, como esposa y como madre. De acuerdo. ¿Pero contrariará en algo, el que sin perder aquellos atributos, la mujer cultive su inteligencia y conozca por reflexión sus derechos y deberes y que pueda al mismo tiempo conocer un poco de química, filosofía, literatura, etc.,

o que llegue al dominio de alguna ciencia o técnica? En nada se disminuiría por esto su capacidad afectiva, ni sus condiciones femeninas, ni endurecería el conocimiento de la verdad ni sus atributos biológicos e intelectuales. Es muy peligroso, ante un grupo de cabezas femeniles, dejarnos arrastrar por el viejo concepto de la galantería que parece fue lo que le ocurrió al señor Ministro de nuestra educación.

J. I. G.

La Toalla Sanitaria Kotex
Permanece Suave Durante Su Uso..



... tan diferente de las toallas Sanitarias que solamente son suaves al primer tacto!

En el mundo entero, **más mujeres** compran Toallas Sanitarias
 *Kotex que de todas las otras marcas juntas. (*Marca Registrada.)

!! Juguetes Colombianos !!

“Relacione estrechamente el nombre de “BUFFALO” con fabricación de juguetes y novedades.”

Juguetes de lujo
Juguetes baratos
Juguetes instructivos
Juguetes de novedad

Por mayor grandes
descuentos

Librería
BUFFALO
Medellín

LA COCINA

Emparedados de cangrejo imitado

Amásense hasta formar una pasta, dos cucharadas de mantequilla, tres de queso rallado, $\frac{1}{2}$ cucharada de pasta de anchoas, 1 cucharadita de buen vinagre, $\frac{1}{2}$ cucharada de mostaza francesa. Colóquese la mezcla entre rebanaditas finas de pan que se han tostado sólo por un lado, lo tostado para afuera, o sencillamente entre rebanadas delgadas de pan.

Emparedados “Club”

Córtese una ancha rebanada de pan de unos dos centímetros de grueso, tuéstese, y luégo sin servirse de cuchillo, ábrase por la mitad de su espesor. Untese con mayonesa, colóquese una hoja de lechuga, bañada en mayonesa, luégo tocino inglés, frito, picado en pedazos menuditos y una lonchita de pollo frío, y cúbrase todo con la otra rebanada de pan tostado, untada con mayonesa.

Emparedados de anchoas

Sobre rebanadas de pan con mantequilla extiéndanse anchoas, reducidas a pasta, o mézclense dos cucharaditas de salsa de anchoas con dos cucharadas de mantequilla, y extiéndanse sobre el pan.

Emparedados de pescado blanco

Píquese muy fino $\frac{1}{8}$ de kilo de pescado blanco cocido, sin pellejo ni huesos. Añádase la misma cantidad de salsa blanca y un pepinillo picado. Extiéndase entre rebanadas finas de pan.

Emparedados de berros

Píquense los berros (los cuales se despojan previamente de las partes duras) con huevo cocido, espolvoréese la mezcla con sal y colóquese entre rebanadas de pan con mantequilla.



OLOR
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada en origen nacional de exquisito sabor natural, sometida por procedimientos modernos a un riguroso tampeo antes de molerla.

Fabricada en Medellín, está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace imprescindible en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higiénicos paquetitos de una y dos libras, primeramente editados en empaques a máquina.

HARINERA
La Reina
S.A. HARINERA
ANTIOQUEÑA



Universidad de Antioquia



6-441243

520418

ROPA PARA EL C A M P O

Slacks.... (Californianos)

Pantalones....

Blusas....

Faldas....

Zapatos de sport....

Y muchos otros artículos que Ud.
necesita para su temporada los consigue en

LA PRIMAVERA